

5122
73

G511/3

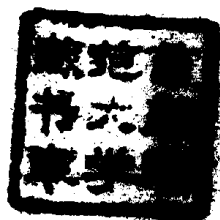
1991

发达国家教育改革的 动向和趋势

第五集

——美国、日本、英国、联邦德国、俄罗斯
教育改革文件和报告选编

国家教育发展研究中心 编



21504964

人民教育出版社

1504964

(京)新登字 113 号

发达国家教育改革的动向和趋势

(第五集)

——美国、日本、英国、联邦德国、俄罗斯
教育改革文件和报告选编

国家教育发展研究中心 编

*

人民教育出版社出版发行

新华书店总店科技发行所经销

人民教育出版社印刷厂印装

*

开本 850×1168 1/32 印张 20.25 字数 486,000

1994 年 2 月第 1 版 1994 年 3 月第 1 次印刷

印数 1—2,010

平装本 ISBN 7-107-11068-3/G·3206 定价 15.30 元

精装本 ISBN 7-107-11118-3/G·3459 定价 19.30 元

出 版 说 明

《发达国家教育改革的动向和趋势》是国家教委教育发展研究中心编辑、人民教育出版社出版的系列丛书。1986年以来，已先后出版了四集。主要收集美、英、法、日、前苏联等国家颁布或出版的有关教育改革的政府文件、法案和重要研究报告，为我国教育界、有关部门和研究机构比较全面地了解有关国家教育改革的基本思路和所采取的重要措施提供参考。

第五集收集了美国卡内基促进教学基金会主席欧内斯特·波伊尔教授的专题报告《学术水平发思——教授工作的重点领域》、美国劳工部获取必须技能部长委员会《要求学校做什么样的工作》、《建设社区——对一个新世纪的展望》；日本文部省岡本薰的《太阳升起地方的教育》、日本1990年度教育白皮书《建立新的高等教育体系，向21世纪迈进的教育方针》；英国1991年度高等教育白皮书《高等教育的框架》、《21世纪的教育和训练》；前联邦德国的《德意志联邦共和国教育的督导制度》、《联邦德国的研究生教育》及《联邦德国最好的大学和学科》；俄罗斯于今年颁布的《俄罗斯联邦教育法》等。本集中的文件、报告一般全文照译，只有日本白皮书有关章节采取了编译的方式。为查阅方便，波伊尔教授的专题报告的参考书目采用英文原文。

负责本书组织工作的为王一兵、王燕。

国家教育发展研究中心

1992年12月

目 录

美国

学术水平反思

——教授工作的重点领域 欧内斯特·波伊尔 (1)

要求学校做什么样的工作

..... 美国劳工部获取必须技能部长委员会 (143)

建设社区——对一个新世纪的展望

..... 美国社区学院未来委员会 (211)

日本

太阳升起地方的教育 岡本薫 (279)

建立新的高等教育体系，向 21 世纪迈进的教育方针 (349)

(教育白皮书 1990 年度)

英 国

高等教育的框架..... (431)

(英国高等教育白皮书 1991 年 5 月)

21 世纪的教育和训练 (471)

(英国政府白皮书 1991 年 5 月)

联邦德国

德意志联邦共和国学校教育的督导制度·····	(556)
联邦德国的研究生教育·····	(562)
联邦德国最好的大学和学科·····	(569)

俄罗斯

俄罗斯联邦教育法·····	(597)
---------------	-------

专题报告

学术水平反思

——教授工作的重点领域

欧内斯特·波伊尔

卡内基促进教学基金会

美国 普林斯顿

1990 年

目 录

谢 辞.....	3
前 言.....	6
第一章 学术水平内涵的演变.....	9
第二章 扩展视野	22
第三章 教师队伍：多种多样的才能	33
第四章 创造性合同	48
第五章 校园：有尊严的多样化	57
第六章 新一代的学者	69
第七章 学术活动与社区	78
附录一 1989 年全国教师调查	85
附录二 技术性说明	127
附录三 卡内基分类.....	128

谢 辞

这本书反映了很多人的劳动。我要首先感谢查尔斯·格拉希克 (Charles Glassick)、波比·霍克斯泰因 (Bob Hochstein)、玛丽·虎珀 (Mary Huber)、基娜·梅罗夫 (Gene Maeroff) 和本基金会所有花了大量时间审定稿件、提出了宝贵批评意见和协助编辑工作的所有同事。维托·佩隆 (Vito Perrone) 也经常参与这一过程并提出了一些切中要害的意见和建议。我要对所有这些作出了极其有益贡献的同事们表示谢意。

我尤其要感谢我的同事。目前任安蒂奥克学院 (Antioch College) 系主任的尤金·赖斯。尤金 (Eugene Rice) 到基金会来任高级研究员时, 我们关于教授职业的报告刚刚成形。我很感激他对这份报告作出了贡献。他建议参照拉尔夫·沃尔多·埃默森 (Ralph Waldo Emerson) 的文章《美国学者》将 4 类学术活动放在更大的背景中去考察。他的分类与我原先对学术活动分类的定义不谋而合。最后我们的劳动形成两本书。我的这份报告名为《学术水平反思——教授工作的重点领域》, 将讨论基本上限制在学术活动本身的范围内。另一本将要出版的报告叫《新型的美国学者》, 它将使赖斯博士有可能更深刻地探索学术活动同不断变化的社会环境的关系, 更深刻地探讨正在出现的关于“求知方式”的争论。我期待着看到赖斯博士的研究成果。这一成果一定会使关于当代生活中学术水平内涵的讨论更加丰富。

还应当提及其他同事对本报告的贡献。尤其要提到的是美国

学会理事会主席斯坦利·凯茨(Stanley Katz),他和他的同事道格拉斯·格林伯格同意专门组织一次研讨会对书稿提意见,并于1990年7月,我们同下列著名学者聚会于新泽西州普林斯顿:玛丽安娜·培格曼(Marianne H Begemann)、查尔斯·布雷(Charles Bray)、丹尼尔·费隆(Daniel Fallon)、詹姆斯·弗里德曼(James O Freedman)、理查德·斯洛金(Rechard Slotkin)、雨果·索纳斯凯恩(Hugo Sonneschein)、琼·欣德·斯图尔特(Joan Hinde Stewart)、凯瑟琳·史汀生(Catharine R Stimpson)、约翰·斯特拉斯堡(John Strassburger)、尤里·特伦兹曼(Uri Treisman)、玛格丽特·威尔克森(Margaret Wilkerson),这些杰出学者花了两天时间评审书稿。他们的真知灼见导致了文本的重大修改。

美国高等教育学会会长罗素·埃奇顿(Russell Edgerton)对本报告的贡献比他自己知道的要多。罗素在我们关于本科生的报告发表后不久,就跟很多人谈到集中力量研究教师问题的必要。他鼓励我们就教授的工作专门准备一份报告,并把学术水平问题选为1990年高教学会年会的主题,还安排了一次专门的、由主要同事参加的午餐会讨论我们的报告初稿。此后,又认真地审读了书稿。我对罗素的智慧和真知灼见十分感激。

玛丽·吉恩·怀特罗(Mary Jean Whitelau)和洛伊丝·哈伍德(Lois Harwood)也做出了有价值的贡献。他们认真审读了卡内基关于教师的调查报告,帮助选择了同本报告最有关系的表格。辛达·格林伯格(Hinda Greenberg)和杨·赫佩尔(Jan Hempel)在珍妮·福斯特的协助下,负责整理了附录。我对这些助手们给予的协助也十分感谢。

在我们研究期间,欧文·斯佩茨堡(Irving Spitzberg)和弗吉尼亚·桑代克(Virginia Thomdike)还了解现行评估和奖励制度中的实际做法向学术领导人作了一次调查。他们的发现很有价

值，对我们考虑有关教师评估问题很有帮助。

我感谢理查德·米勒 (Rechard Miller)、陈洪源 (Hong Yu Chen)、杰罗姆·哈特 (Jerome B Hart) 和克莱德·凯莱恩 (Clyde B Killian) 向我们提供了他们就教师对专业性活动所持态度进行的、尚未出版的调查资料。

书稿快定稿时，我还把稿子寄给了沃伦·布赖恩·马丁 (Warren Bryan Martin)、保尔·波伊尔和欧内斯特·小波伊尔征求意见。我从他们的回信中得到明确而集中的意见和丰富的编外方面的建议，使报告得到进一步充实。

其他几位的工作也应得到承认。劳拉·贝尔 (Laura Bell)、达恩·奥特 (Bawn Ott) 和凯丽·拉尼努 (Kelli Lanino) 负责对手稿进行了无数次的加工，完成了几乎是无法完成的紧迫任务，他们一直从事专业性工作，并自始至终表现了崇高的精神。迪·桑托斯 (Dee Sanders) 指导文字处理人员，协助进行设计，和卡罗尔·拉索拉 (Carol Lasala) 一起，完成了某些更需要制作照相的过细工作，这份报告也是他们不懈努力的一个成果。

杨·赫佩尔负责从书稿到出版的装帧设计，这一项目从开始到结束杨一直同出版社密切合作，事无巨细都由杨负责管理。我深切感谢她对这一项目的贡献。

最后，我感谢我的妻子凯，她深信这一项目的重要意义，鼓励我写作，并再一次大方地放弃了宝贵的家庭团聚的时间，使我能按时完成工作进度。

卡内基促进教学基金会主席
欧内斯特 L·波伊尔 (Ernest L Boyer)

前 言

在过去的几年里，我访问了全国的一些大学和学院，人们重新注意大学本科生的教育给我留下了深刻的印象。争论集中在核心课程和校园生活的质量上。尤其有意义的是，学生自己愈来愈关心学校把重点放到教学上。这些生气勃勃的讨论使我相信，美国高等教育的 90 年代将成为本科教育的年代而被人们怀念。

目前争论的核心是教师的时间问题，其他所有问题都围绕这一问题展开。实际上引起争论的是奖励制度，关键性的问题是：教授们进行什么活动最受到褒奖？总之，如果教师用在学生身上的时间得不到最终的承认，谈论提高教学质量就是一句空话。

我们是从学术人员的工作方式如何逐步演变来开始这份报告的。这一方式从教学发展到服务，再发展到研究，反映了学术界内部和外部重心的转移。然后我们注意到，教师奖励制度随着第二次世界大战的结束，是如何在美国高等教育的使命越来越扩大的时候变得越来越窄；我们思考了许多大学和学院又是如何陷入各种相互竞争的目标的交叉矛盾之中。

在当前的气氛下，学生常常是受害的一方。一些冠冕堂皇的小册子向学生保证，教学将得到重视，社区精神会充满校园，博雅教育是本科学习经历的核心。但是现实状况是，在相当多的学校，教学得不到鼓励，花了很多时间对学生进行指导和咨询的教师，面临着愈来愈暗淡的提级和取得终身教授职位的前景。

教师也是受损的一方。研究和出版物成为大多数教授取得学

术地位的主要手段，然而不少学术人员之所以加入教师行列，恰恰是因为他们热爱教学和服务，甚至就是为了使世界变得更好。但是，他们的专业性的义务并未得到应有的承认，我们面临的是很多学校存在着一种限制而不是保持这样一种创造性的气氛。

学院和大学还因目标上的混乱受到削弱。卡内基基金会最近对学生生活的研究还表明，校园里社会分离和分裂现象增长，不文明的行为增加，人们关注社区精神的减弱。调查反映从东海岸到西海岸，大学都在加强对本校忠诚的同时，寻求坚持多样性的方式。现在是提出教师奖励制度如何在这一方面起促进作用的时候了。

根据目前的形势，最终受损的还是国家。当前比历史上任何时期都更需要把学术人员的工作和校园以外的社会和挑战结合起来。然而，如果把学校的使命规定得特别狭窄，或者如果对教师的奖励制度不适当地受到了限制，美国高等教育丰富的多样性和潜力就不可能完全实现。很清楚，研究是至关重要的，我们同时需要对服务有一个奖励性的承诺。

因此，我国的大学和学院当前面临的最重要的任务就是打破多少年来人们已谈腻了的所谓教学与研究关系的辩论模式，以更富创造性的方式确定何为一名学者。现在是全面认识教师的智力和高等教育应当表现出的巨大的多样性的时候了。

要使美国高等教育保持活力，我们就要对教授的工作有一个更富创造性的看法。为迎接这一挑战，我们在本报告中提出了关于学术水平的4个观点——发现、综合、应用和教学。我们在建议这些活动时强调一点，我们的意图是引起讨论，而不是对其加以限制。

最后，我们需要各学校之间少一些相互模仿，多一点以各自特点为自豪的气氛。是结束那种阻碍发展的做法的时候了。学校

不应常常只根据其在外面的地位，而应根据由自己特殊的使命决定的价值观来衡量自己。让我们一致同意，90年代将成为大学本科教育的10年。但是，我们也应坦率地承认，我们为促进教育，作出的努力能实现到何种程度，很大程度上取决于确定学术水平内涵的方式，取决于学术水平受到奖励的方式。

第一章 学术水平内涵的演变

当我们几年前完成对大学本科教育进行研究的时候就已经很清楚，最关键的问题之一，也是通向学术生活核心的一个问题，同学术水平本身的内涵联系在一起。我们在《大学：美国大学本科生的经历》一书中说过，“学术水平并非一个深奥莫测的附属物。它处于教师职业生涯的核心，”“削弱教师对学术活动的承诺，就是破坏大学本科生的经历，不论其处于何种学术环境中。”依我们的观点，现在的挑战就是要以能丰富而不是对校园生活的质量加以限制的方式确定教师的工作。

今天，全国的学校到处都已认识到，教师奖励制度已不适应教师的全面的学术职能，教授常处于各种相互竞争的义务的掣肘之中。因此，关于教师究竟应当如何安排其时间的讨论愈来愈活跃，愈来愈多。最近，斯坦福大学校长唐纳德·肯尼迪（Donald Kennedy）要求增加教师与学生之间的接触，尤其是在更可能作出求职决定的三或四年级时。肯尼迪说：“现在是我们重新肯定教育，即各种形式的教学活动，是高等教育的主要任务的时候了。”

几年前，加利福尼亚大学完成了对大学本科教育进行研究以后建议，在确定授予教师终身职位时，应更多地考虑教学情况³。在东部的宾夕法尼亚大学的教师手册中已提出：“对学生的教学任务将在所有教师中分配，不论其级别和资格。”⁴在中部，麦克莱斯特学院院长罗伯特·盖温（Robert Gavin）最近重申该院关于大学文科教育使命的观点，认为不仅包括学术质量，还应包括国际主义，

多样化和服务。⁵

这就是我们报告的中心议题，即一个学者究竟意味着什么。我们相信，回顾和反思期望学术人员完成的各种职能的时候已经到来。应当提出，教授工作的重点领域如何既同教师奖励制度，又同美国高等学校的使命结合起来。如果要把学生教好，如果要使所有教师的创造性都能充分发挥出来，如果要使每一个学校的目标都能恰当地确定下来，这种对教师工作的调研就是至关重要的。

当我们自豪地谈及美国高等教育的巨大多样性特点时，现实恰恰是，很多学校评价学术水平的标准变得越来越窄，学校工作重点更多的是模仿而不是各具特色。在这种气氛下提出以下问题是适宜的：全国每一所大学和学院如何明确地确定自己特有的目标？各校之间对于教师表现的期望是否应当加以区别？我们能否拥有一个兼容各种成功模式的高等教育体系？

学术界的其他问题也不能回避，如行政结构越来越复杂，专业越分越多，学科的系常常是互不来往，课程支离破碎，学生的教育经历常常缺乏重心。很多人提出：全国大学和学院的工作如何更具智力上的凝聚力？对学术水平的内涵能否以使阐述性和综合性的工作得到更多承认的方式加以确定？

按照普遍流行的看法，成为一个学者就是要成为一个研究者，出版物则是衡量学术活动的主要尺度。与此同时，大量证据说明，很多教授对自己的作用感到模糊。这种学术职能的矛盾影响了教授们的积极性，减弱了学校的活力，对学生产生了负面影响。面对这种矛盾，如何正确处理教学与研究的关系？是否应该让一部分教授主要成为研究人员，另一部分则成为教师？如何能对教师工作的各个方面更恰当地加以评估和奖励？

走出校园，美国的社会危机和经济危机正在发展——问题多的学校，预算赤字、污染、城市衰败和被遗弃的儿童，以上不过

是一些最明显不过的问题。其他问题诸如酸雨、爱滋病、萎缩的能源供应和人口变化，超越国界，具有全球性。面对这一现实，人们越来越相信，曾一度使全国的高校充满活力的服务的观点应给予新的合法的地位。这挑战便是：具有各种丰富资源的美国大学和学院能否为国家和世界发挥更大的服务职能？我们能否以更充分地反映学术界和学术界以外的新的迫切的现实需求的方式来确定学术水平的内涵？

显然，当今学术界面临的教育和社会问题，与 350 年前这个大陆上建立起第一所学院时相比，已有很大变化。学校和社会面临的挑战在发展，人们越来越认识到，高等学校的作用和教授工作的重点领域必须重新确定，以反映新的现实。

回顾历史，人们发现美国高等教育的学术活动经过了 3 个不同而又重叠的阶段。殖民时期的学院，根植于浓厚的英国传统，认为学校生活的注意力应集中在学生身上，培养其人格，培养新一代民众的和宗教的领导人。叙述 1636 年哈佛学院成立情况的作者说，在马萨诸塞定居的英国人确定的目标之一，就是“发展学问，并传至后代。”⁶ 哈佛学院仿英格兰剑桥伊曼纽尔学院建立，目的在为“山城”提供源源不断的有学问的牧师，以便如马萨诸塞的清教徒所希望的，为人类带来赎罪的光芒。

期望于这所殖民地学校的是教育和提高新一代的道德水平。教学被认为是一种神圣的职业，是被视为同牧师一样的一种献身行为而受到敬重。社会期望于教师的，很大程度上已由雇用这些教师的学校的宗教目的所表明。学生智力、道德和精神上的成长已交由教师负责。如历史学家西奥多·本迪特（Theodore Benditt）所说，“雇用教授并非根据其学术能力或成就，而是根据其对宗教的承诺。无论对教授或学生，学术上的成就都不是优先